



M88165

**PŘEKLAD NÁVODU
ELEKTRICKÝ FUKAR S VYSAVAČEM**

CE

Obsah

Úvod	2
Vysvětlení piktogramů	3
Základní bezpečnostní pravidla	4
Určení	4
Ochranný oděv / osobní ochranné prostředky	4
Podrobná bezpečnostní pravidla	5
Vnější popis	6
Komponenty a ovládání	6
Montáž zařízení	6
Práce s fukarem	6
Montáž sběrného vaku	7
Pokyny před zahájením práce	7
Vtažení tvrdého předmětu	7
Přeprava fukaru	8
Skladování zařízení	8
Údržba	8
Specifikace	8
Problémy a jejich řešení	9

Úvod

Doufáme, že používání nového zařízení splní vaše očekávání a přinese vám plnou spokojenost.

Tento návod jsme sepsali tak, abyste mohli fukar používat bez problémů a poruch.

Před prvním použitím zařízení si ho prosím pečlivě přečtěte, abyste věděli, jaká bezpečnostní opatření je třeba při jeho používání dodržovat.

Rádi bychom upozornili na to, že návod je nedílnou součástí vašeho náradí, proto byste jej měli mít po ruce, abyste ho mohli kdykoliv použít.

Pokud zařízení dále prodáte, předejte návod novému uživateli.

Pokud budete fukar používat v souladu s jeho určením a informacemi obsaženými v tomto návodu k obsluze, bude fungovat efektivně a bez poruch.

V případě nesprávného používání výrobku výrobce neručí v rámci záruky za případné způsobené škody. Všechny informace obsažené v návodu jsou v souladu s údaji dostupnými k datu jeho přípravy.

Protože je výrobek neustále modernizován, můžete se setkat s drobnými rozdíly mezi vaším zařízením a popisem obsaženým v tomto návodu.

Zařízení může být předmětem určitých úprav bez předchozího upozornění a bez povinnosti aktualizovat pokyny, pokud tyto změny neovlivní úroveň bezpečnosti a funkční vlastnosti.

Vysvětlení piktogramů



Obsluha fukaru vyžaduje zvýšenou pozornost, nedostatek opatrnosti a nedodržování doporučení a varování z návodu k obsluze může být příčinou nehody!



Před zahájením obsluhy si přečtěte návod, informace a varování v něm obsažené vám umožní pracovat bezpečně a efektivně.



Při práci hrozí riziko odmrštění předmětů proudem vzduchu, používejte vhodné osobní ochranné prostředky a dodržujte odstup od majetku, osob a zvířat.



V blízkosti práce se nesmí nacházet okolostojící osoby a zvířata.
Hrozí riziko odmrštění předmětů.



Před prováděním údržby nebo v případě poškození kabelu odpojte zařízení od napájení!



Pokud se vzdálíte z pracoviště, odpojte zařízení od napájení, aby nedošlo k jeho náhodnému spuštění.



Nevkládejte ruce do sací trubky, pracující tam ventilátor ohrožuje vaše končetiny!



Nepřibližujte končetiny k rotujícím částem stroje, hrozí riziko zachycení.



Při práci a údržbě používejte osobní ochranné prostředky jako je protiskluzová obuv a pracovní rukavice.



Při práci používejte ochranu očí v podobě certifikovaných pracovních brýlí.
Vysoká výstupní rychlost rozptyluje částice písku a menší prvky!



Při práci používejte ochranná sluchátka. Hluk generovaný zařízením může vést k poškození sluchu.



Nikdy nepracujte během deště, nevystavujte elektrické zařízení působení povětrnostních podmínek. Vlhkost vytváří riziko úrazu elektrickým proudem.



Symbol umístěný na výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek se nesmí vyhazovat s domovním odpadem. Výrobek by měl být odevzdán na sběrné místo pro elektrická nebo elektronická zařízení určená k recyklaci.

Základní bezpečnostní pravidla

- Nedovolte dětem a osobám, které nejsou seznámené s obsluhou zařízení, aby jej používaly.
- Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
- Nepoužívejte toto zařízení k vysávání vody nebo čištění zvířecí srsti.
- Nikdy nespouštějte ani pracujte se zařízením v místnosti.
- Při práci se zařízením používejte ochranu očí a ochranu sluchu.
- Okolostojící osoby, děti a zvířata by měli dodržovat bezpečnou vzdálenost 15 m od pracoviště zařízení.
- Při práci noste dlouhé kalhoty, obuv s neklouzavou podrážkou a ochranné rukavice. Abyste minimalizovali riziko zranění způsobeného vtažením do vstupu části oblečení, je zakázáno nosit volné oblečení, kapesníčky, šály, šátky nebo šperky. Nepracujte naboso. Dlouhé vlasy by měly být svázané dozadu.
- Nepoužívejte zařízení, když jste unavení, nemocní nebo pod vlivem drog či léků, které mohou ovlivnit schopnost vyhodnotit situaci.
- Pracujte pouze za dobrého osvětlení.
- Udržujte části těla v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí zařízení a jeho horkých povrchů.
- Při práci v prašném prostředí používejte ochrannou masku na tvář a protiprachovou masku.
- Před spuštěním zařízení zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte všechny překážky, jako jsou kameny, sklo, dráty nebo pružiny, které by mohlo zařízení zachytit a odmrštit.
- Při práci udržujte rovnováhu. Nezvedejte zařízení nad výšku ramen. To může způsobit ztrátu rovnováhy a pád, což může mít za následek např. zranění.
- Před uskladněním musí zařízení vychladnout.
- Nikdy nesměřujte proud vzduchu na lidi nebo zvířata.
- Nepoužívejte fukar k rozdmychávání ohně, rozpalování ohniště nebo grilu.
- Nikdy nepoužívejte fukar ke sběru popela nebo zbytků po ohništi.
- Náradí nemohou obsluhovat osoby s omezenými pohybovými nebo duševními schopnostmi, děti a osoby, které nesplňují místní předpisy týkající se věku pro obsluhu fukaru.

Určení

Fukar je určen k úklidu zahrady, vyfoukávání listí, lehkých klacků a papírků. Jakékoliv jiné použití je považováno za neslučitelné s určením a výrobce nenese odpovědnost za případné ztráty nebo zranění.

Ochranný oděv / osobní ochranné prostředky

Při práci s fukarem je nutné používat osobní ochranné prostředky, jako je protiskluzová obuv, ochranné brýle a chrániče sluchu. Zařízení generuje hluk a dlouhodobé vystavení může vést k poškození sluchu. Silný proud výstupního vzduchu unáší menší prvky, které mohou poškodit váš zrak. Pokud pracujete na prašném místě, je nutné nosit protiprachovou masku. Oblečení by mělo dobře přiléhat, jakékoliv volné prvky představují nebezpečí. Je nutné sundat také šperky. Dělejte časté přestávky, abyste snížili vystavení hluku a vibracím.



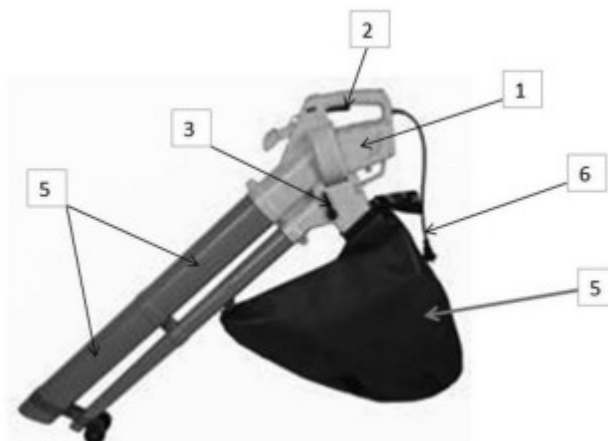
Podrobná bezpečnostní pravidla

- Při práci vždy noste vhodný pracovní oděv (dlouhé přiléhavé kalhoty), vhodnou pracovní obuv s neklouzavou podrážkou, obličejový štít, chrániče sluchu a ochranné brýle.
- Nespouštějte zařízení v poloze, když trubka směřuje nahoru.
- Pokud zařízení nepoužíváte nebo když opouštíte pracoviště, před čištěním nebo přenášením na jiné pracoviště, odpojte napájení.
- Nesměřujte trubku na jiné osoby nebo zvířata. Při používání fukaru nefoukejte částice na jiné osoby nebo zvířata.
- Vždy dodržujte bezpečnou vzdálenost alespoň 15 m mezi zařízením a okolostojícími osobami, vypněte zařízení, pokud se někdo přiblíží k pracovišti příliš blízko.
- Nepoužívejte zařízení v dešti nebo vlhkém prostředí. Nezapínejte zařízení mokřýma rukama.
- Udržujte všechny prvky pro vstup vzduchu čisté.
- Při práci se zařízením udržujte rovnováhu a bezpečnou polohu.
- Nepracujte se zařízením v uzavřené místnosti nebo špatně větraném prostoru, kde jsou hořlavé látky.
- Při práci se soustřeďte a věnujte pozornost tomu, co děláte. Nikdy nepoužívejte zařízení, když jste slabí, unavení, roztěkaní nebo pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Při práci nenoste volné oblečení a šperky, protože by se mohly zachytit do otvorů pro přívod vzduchu. Dlouhé vlasy by měly být svázané dozadu.
- Zařízení se nesmí používat na šterkovém povrchu!
- Používejte zařízení pouze za denního světla nebo velmi dobrého umělého osvětlení.
- Po ukončení práce zařízení vypněte a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. Nepokoušejte se sami opravovat zařízení nebo rozebírat vnitřní části stroje.
- Používejte zařízení pouze pro použití uvedené v tomto návodu k obsluze.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice dobře utaženy.
- Používejte pouze originální náhradní díly nebo díly schválené servisním střediskem výrobce.
- Nevkládejte prsty, ruce nebo jiné části těla do výstupních nebo vstupních otvorů.
- Udržujte končetiny v dostatečné vzdálenosti od rotujícího rotoru.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti paliva!
- Vždy odpojte napájení, když: - měníte provozní režim; - opouštíte pracoviště; - hodláte zařízení čistit nebo provádět údržbu.
- Nepoužívejte fukar v blízkosti otevřených oken nebo dveří.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je trubka nesprávně nasazená, smontována nebo poškozena.
- Nepoužívejte fukar v ranních nebo večerních hodinách, dávejte pozor na hluk, který může rušit sousedy.
- Nikdy se zařízením neběhejte, udržujte stabilní polohu a nadměrně se nenaklánějte.
- Zařízení by mělo být připojeno pouze k síti vybavené proudovým chráničem se svodovým proudem 30 mA.
- Nikdy nepracujte za deště nebo během blesků, pokud jste v otevřeném prostoru s elektrickým zařízením v ruce, hrozí vám zásah bleskem!

Vnější popis

Komponenty a ovládání

1. Tělo stroje.
2. Přepínač zapnout / vypnout.
3. Páka pro výběr vysavače/fukaru.
4. Sací trubka/fukar na kolečkách.
5. Sběrný vak.
6. Napájecí kabel.



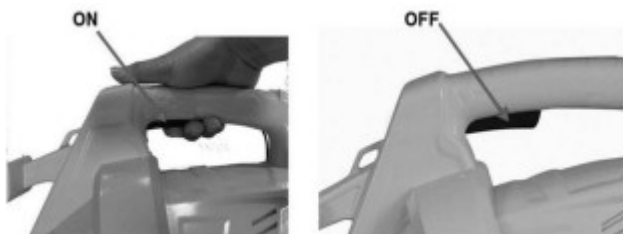
Montáž zařízení

Zařízení je dodáváno smontované. Vyžaduje pouze připevnění výstupní trubky. Její spojení se provádí vložením prvků do sebe a následným otočením ve směru otáčení hodinových ručiček. Poté spoj zajistíme šrouby. Průměr trubek zabraňuje nesprávnému provedení spoje.



Práce s fukarem

Důležité: pokud je zařízení používáno mimo místnost, použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití, u měděného kabelu by měl být průměr vodiče alespoň 1 mm². Na rukojeti je spínač, jeho stisknutím spustíte motor.



Na boční straně zařízení je přepínač provozního režimu, kterým se nastavuje Leaf blowers (fukar) / Vacuum (vysavač).



Montáž sběrného vaku

1. Před namontováním vaku na nečistoty se ujistěte, že je páka v poloze Vacuum / Vysavač.
2. Vložte sběrný vak do výstupního otvoru na krytu. Zasuňte spojovací prvek sběrného vaku přímo do výstupního kanálu, dokud nezapadne na své místo.
3. Zavěste sběrný vak za háček na sací/výfukové trubce a krytu motoru.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepracujte s fukarem, když jste unavení nebo pod vlivem omamných látek, ke kterým patří také některé léky proti bolesti.

Pokyny před zahájením práce

Doporučujeme zvolit vhodné hodiny pro práci s fukarem, zařízení generuje značný hluk, nedoporučuje se pracovat v časných ranních a večerních hodinách, pokud pracujeme v obydleném místě, hluk generovaný strojem může rušit ostatní obyvatele okolí.

Před zahájením vyfoukání nečistot se vyplatí nečistoty prohrabat hráběmi nebo koštětem, usnadníte tak jejich vyfoukání.

V případě práce na prašných místech je dobré povrch navlhčit, abyste snížili prašnost při práci.

Použijte celou délku výstupní trubky, přiblížení výstupu k nečistotám usnadní jejich odstranění.

Při práci dodržujte následující pravidla:

1) Při úklidu zahrady se snažte listí směřovat jedním směrem, vytvořte hromádky, ze kterých listí snadno posbíváte. Snažte se nenechávat listy v hromadách, mohlo by dojít k jejich hnití. Navíc jsou atraktivním místem pro ježky a další zvířata. Ponechání listů po dobu jednoho týdne jim umožní připravit si hnízdo, které pak můžete zničit.

2) Nasměřujte proud vzduchu mírně dolů a ve směru, kterým chcete nečistoty přesunout. Tím se minimalizuje zvedání prachu a listů nahoru.

3) Snažte se při provádění práce používat co nejnižší otáčky, snížíte tím hluk, vibrace a spotřebu energie.

4) Nikdy nesměřujte proud na lidi nebo zvířata. To platí i pro hmyzí a ptačí hnízda. Pokud rozfoukáte hnízdo hmyzu, celý roj může zaútočit na operátora!

DOPORUČENÍ: V závislosti na druhu nečistot není nutné, aby motor běžel na nejvyšší otáčky. Tím se sníží vytvářený hluk i vibrace a omezí se spotřeba energie.

5) Po ukončení práce počkejte, až motor vychladne, a poté proveďte údržbu, jak je popsáno v tomto návodu.

6) Dávejte pozor na napájecí kabel a prodlužovací kabel, vyhněte se kontaktu s ostrými hranami, poškození kabelu pod napětím může být nebezpečné.

DŮLEŽITÉ: Pokud opustíte pracoviště, odpojte zařízení od napájení, abyste zabránili náhodnému spuštění.

Vtažení tvrdého předmětu

Pokud při vysávání pomocí funkce vysavače uslyšíte hluk, okamžitě přestaňte pracovat. Odpojte zařízení od napájení a proveďte vizuální kontrolu, abyste zjistili praskliny nebo závady. Vtažení tvrdého předmětu může poškodit plastové části fukaru! Pokud není viditelné žádné poškození, nechejte zařízení běžet 2 minuty, poslouchajte podezřelé zvuky a nepravidelné vibrace, které mohou naznačovat poškození turbíny.

Přeprava fukaru

Zařízení smí být přepravováno pouze v nákladovém nebo zavazadlovém prostoru vozidla. Před umístěním stroje v autě počkejte, až motor vychladne. Nezapomeňte jej zajistit proti posunutí pomocí transportních pásů nebo lana.

Skladování zařízení

Pokud potřebujete zařízení skladovat, zvolte k tomuto účelu stinné místo, které je nepřístupné neoprávněným osobám.

Místnost, kde je zařízení skladováno, nesmí být vlhká.

U benzínového fukaru dále proveďte níže uvedené činnosti.

- Vypusťte zbývající palivo z nádrže.
- Sejměte fajfku zapalovací svíčky (to znesnadní nastartování neoprávněným osobám).
- Vyšroubujte zapalovací svíčku a do jejího otvoru nalijte 5-10 ml oleje, který používáte k přípravě směsi.

Potom několikrát pomalu vytáhněte lanko startéru, aby se olej rozprostřel po stěnách válce. Zašroubujte zapalovací svíčku.

Údržba

UPOZORNĚNÍ: Během čištění a údržby nezapomeňte odpojit napájení. Tím zabráníte náhodnému spuštění motoru během údržbářských prací.

Údržba fukaru je důležitá, aby byl čistý a funkční.

Fukar lze čistit pomocí vlhkého hadříku nebo stlačeným vzduchem při tlaku nejvýše 2 bary. Plastové části otřete vlhkým hadříkem. Veškeré mezery profoukejte pomocí stlačeného vzduchu (pokud není k dispozici, můžete použít kartáč s měkkými štětinami)

Specifikace

Výstupní rychlost: 275 km/h

Výstupní objem: 5 m³/min

Sací objem: 8 m³/min

Jmenovitý výkon: 3 kW

Maximální otáčky: 14 000 ot./min

Třída izolace: II.

Hmotnost: 2,9 kg

Model: M88165

Vak: 40 l

Režim fukaru: Úroveň vibrací hlavní rukojeti:
2,165 m/s²

Režim fukaru: Úroveň vibrací pomocné rukojeti: 4,671 m/s²

Režim vysavače: Úroveň vibrací hlavní rukojeti: 1 700 m/s²

Režim vysavače: Úroveň vibrací pomocné rukojeti: 4,632 m/s²

Nejistota měření: 1,5 m/s²

Hladina akustického tlaku LpA:

Režim fukaru: 83,23 dB(A)

Režim vysavače: 86,20 dB(A)

Hladina akustického výkonu LwA:

Režim fukaru: 93,79 dB(A)

Režim vysavače: 98,48 dB(A)

Nejistota měření: 3 dB(A)

Třída ochrany: IPX0

Naměřená a zaručená hladina akustického výkonu byla stanovena v souladu se směrnicí 2000/14/ES,

Hladiny emisí hluku a vibrací měřené u nového stroje v továrním stavu. **Navzdory snaze snížit**

úrovně vibrací ve výrobním procesu přetrvávají zbytková rizika.

Problémy a jejich řešení


PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB ŘEŠENÍ
Motor nelze spustit nebo se zastavuje	Poškození napájecího kabelu	Odpojte napájecí kabel, provedte vizuální kontrolu, a v případě potřeby předejte zařízení do servisu. Nikdy nepracujte s fukarem s poškozenými kryty nebo napájecím kabelem!
Nadměrné vibrace	Poškození turbíny fukaru	Předejte zařízení do servisu.
Motor běží, zařízení nesaje	Sací trubka je ucpaná	Odpojte napájení zařízení, vyjměte ztuhlenné listy z přívodní trubky.
VŠECHNY NÁHRADNÍ DÍLY JSOU K DISPOZICI NA STRÁNKÁCH WWW.MAR-POL.SKLEP.PL		

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE -24

5/2024

My jako výrobce:

Výrobce:	MAR - POL S. C. IMPORT - EXPORT M. Ściana, K. Ściana Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko	
----------	---	---

prohlašujeme, že výrobek:

Značka:	DEMON
Název výrobku:	ELEKTRICKÝ FUKAR
Model výrobku:	M88165

splňuje požadavky následujících norem a harmonizovaných norem:

PN-EN IEC 55014-1:2021-08 - Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje – Část 1: Emise**PN-EN IEC 55014-2:2021-08** - Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků**PN-EN IEC 61000-3-2:2019-04** - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -- Část 3-2: Meze -- Meze pro emise harmonického proudu (zařízení se vstupním fázovým proudem do 16 A včetně)**PN-EN 61000-3-3:2013-10** - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) -- Část 3-3: Meze -- Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem ≤ 16 A, které není předmětem podmíněného připojení

a splňuje základní požadavky následujících směrnic:


2014/30/EU - Směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (přepracované znění) Text s významem pro EHP**2014/35/EU** - Směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních**2011/65/EU** - Směrnice Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních Text s významem pro EHP

Osoba oprávněná k přípravě a uchování technické dokumentace:

Krzysztof ŚcianaMAR - POL S. C. IMPORT - EXPORT
M. Ściana, K. Ściana
Suchowola 6A, 26-020 Chmielnik, Polsko

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém byl uveden na trh. Nezahrnuje náhradní součástky přidávané koncovým uživatelem nebo jakékoliv provedené pozdější změny.

Toto prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku značkou CE. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Suchowola, 2. února 2024
(místo a datum vystavení)

Imię i nazwisko:
Krzysztof Ściana

WSPOLNIK
(podpis)

ELEKTRICKÝ FUKAR ZÁRUKA

Model zařízení:
Číslo motoru:
Datum prodeje:

.....
Podpis a razítko prodejce

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebením, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebením došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebením v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebením uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravě. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nepotřebaované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.